

# Mode d'emploi

## Réducteur de pression à simple détente

62445-62449



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veuillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Désirez-vous venir chercher la marchandise vous-même ? Veuillez vous rendre à l'adresse notée ci-dessous.

Afin de raccourcir le temps d'attente et pour un traitement rapide de votre demande, merci de nous faire part de votre commande à l'avance.

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel: +49 2403 977977-4 (équipe francophone)  
Fax: +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

## Instructions de montage et d'utilisation

Le régulateur de pression à un étage pour gaz liquide garantit que la pression de sortie reste constante dans les limites définies, indépendamment des fluctuations de la pression d'entrée. Le régulateur est vissé directement sur la vanne de la bouteille. Veuillez noter que la bouteille de gaz doit toujours être en position verticale. Les instructions de montage, d'utilisation et de contrôle suivantes doivent être scrupuleusement respectées.

### Données techniques (I)

<b>Média utilisable</b>	Gaz combustible liquéfié (gazéiforme) d'après DIN51622 / DIN EN 589
<b>Entrée</b>	Raccordement pour les bouteilles de gaz comprimé d'un poids de remplissage jusqu'à 11 kg d'après DIN EN 16129 ANNEX H
<b>Sortie</b>	Conduite en tuyau. La pression de sortie est fixée à 50 mbar (voir plaque signalétique)
<b>Connecteur</b>	¼ A-LH-KN avec cône interne à 45°

### Instructions d'application et de montage

- Avant le montage, vérifiez que le régulateur n'a pas subi des endommagements durant le transport. Le régulateur doit être en parfait état avant d'en faire usage.
- La conduite de tuyau se monte exclusivement à l'aide d'une clé à fourche d'une taille correspondante.
- Avant l'installation, procédez à un contrôle visuel pour trouver d'éventuels copeaux ou résidus métalliques dans les connexions. Les copeaux ou résidus métalliques doivent être éliminés pour éviter d'éventuels dysfonctionnements.
- Le régulateur ne doit jamais se monter lorsqu'il est sous pression (sans force de flexion ou rotation du régulateur).
- Gardez les joints propres et intacts avant le montage.
- Les écrous papillon et les écrous évasés du régulateur se vissent manuellement au niveau du volant. N'utilisez aucun outil pour ce faire.

### Contrôle de l'étanchéité

Pour ce faire, il faut fermer tous les robinets d'arrêts de l'appareil consommateur final et ouvrir la vanne de la bouteille. Vérifiez par la suite tous les points de raccords d'une présence de fuite à l'aide d'eau savonneuse.

### Mise en service

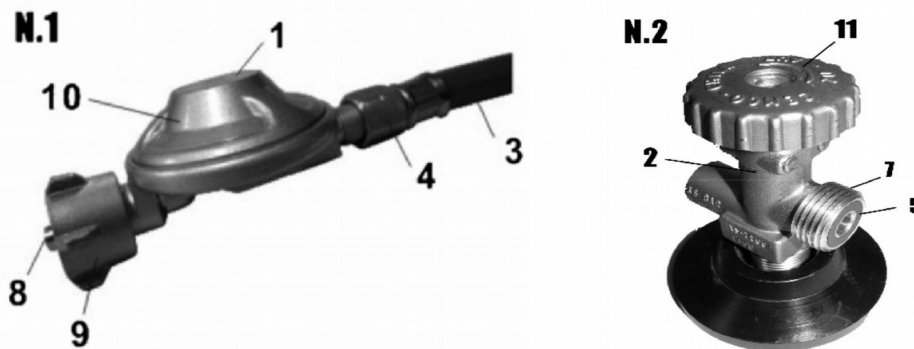
Après le montage et le contrôle d'étanchéité, le régulateur est immédiatement prêt à être mis en service. La mise en service s'effectue en ouvrant lentement la vanne de la bouteille dans le sens de la flèche. Vous n'êtes en aucun cas autorisé à bouger la bouteille de gaz durant la mise en service.

- Vous devez à tout moment protéger le régulateur des intempéries.
- Échangez le régulateur avant que les 10 ans qui suivent la date de fabrication n'expirent.
- Si vous n'utilisez pas la bouteille de gaz pendant une période prolongée, vous devez absolument fermer la vanne.
- Le gaz liquéfié est un gaz combustible hautement inflammable ! Par conséquent, suivez les lois et règlements en vigueur !
- Mise hors service : Fermez la vanne de la bouteille dans le sens de la flèche.

## Raccordement du régulateur sur l'appareil

- Montez un tuyau en caoutchouc selon la norme EN 16436 ou DIN 4815-2 avec 2 écrous de raccordement ou un tuyau en PVC selon la norme DIN 4815 **(3)** avec des écrous de raccordement au niveau du filetage extérieur du régulateur.
- Les écrous de raccordement du tuyau de gaz **(4)** doivent être dûment serrés avec une clé à fourche afin de vous assurer qu'il n'y a aucune fuite au niveau du régulateur et de l'appareil consommateur final. Vérifiez toujours l'étanchéité au niveau des endroits de raccordement en utilisant une solution savonneuse.

**Attention ! Le régulateur ne convient pas pour un usage dans les camping-cars et les caravanes.**



## Montage du régulateur sur une bouteille de gaz

- Nous vous prions de vous assurer que
  - tous les robinets à gaz de l'appareil consommateur final sont bien fermés ;
  - la connexion avec l'appareil consommateur final est établie correctement à tout moment.
- Enlevez le capuchon protecteur de la vanne de la roue à main. Assurez-vous qu'il n'y a pas de flammes ouvertes à proximité de l'appareil. Après vous être assuré que le joint d'étanchéité **(5)** au niveau de la vanne de sortie **(7)** est bien mis en place et complètement fonctionnel, vous devez à ce moment-là serrer dûment les écrous de raccordement **(9)**. Respectez le sens de la rotation qui va dans la direction de la flèche **(10)**.
- L'écrou de raccordement doit être serré modérément, cependant il faut s'assurer qu'il n'y a aucune fuite au niveau du raccordement. Il faut absolument contrôler à l'aide d'un liquide savonneux s'il y a une fuite. Pour serrer les écrous de raccordement, tenez fermement le régulateur et tournez l'écrou de raccordement. Ne tournez jamais le raccord et le régulateur en même temps !

## Fonctionnement du régulateur

Après avoir installé le régulateur correctement, vous aurez accès au gaz en tournant la roue à main dans la direction de la flèche **(11)**. Afin d'arrêter l'alimentation en gaz, tournez la roue à main dans le sens opposé.

## Échange de la bouteille de gaz

Assurez-vous que

- toutes les vannes et tous les robinets de gaz de tous les appareils sont fermés ;
- que la roue à main est bien fermée.

Ensuite, démontez le régulateur en desserrant les écrous de connexion **(9)**.

- Dans des conditions normales de fonctionnement, nous recommandons de remplacer les régulateurs tous les 10 ans à partir de la date de fabrication.
- Si le régulateur est disposé en aval par rapport à d'autres régulateurs, la pression d'alimentation des régulateurs doit être la plus élevée au début de la chaîne et diminuer le long de la chaîne.
- La perte de pression de l'installation disposée en amont ne doit pas dépasser la valeur  $\Delta P$  indiquée sur l'appareil.
- La déclaration suivante s'applique aux régulateurs alimentés directement par la pression du réservoir ou de la bouteille de gaz et ne pas raccordés directement à la sortie de la bouteille :

« Ce régulateur ne doit pas être placé plus bas que le robinet de sortie du réservoir ou de la bouteille afin d'éviter la formation de vapeurs de gaz, qui pourraient éventuellement s'être liquéfiés à nouveau durant l'acheminement vers le détendeur. Les tuyaux et flexibles utilisés pour le raccordement à l'entrée du détendeur doivent descendre en continu vers le réservoir ou la bouteille. »

## Données techniques (II)

Modèle	A300i et A310i				
Type de gaz	Butane	Propane		Propane	
Pression d'entrée (bar)	0,3–7,5	1–16		1–16	
Pression de sortie nominale (mbar)	28–30	37		50	
$\Delta P2$ (mbar)	2	2		–	
$\Delta P5$ (mbar)	–	–		5	
Température de service (°C)	0–50	-20–50		-20–50	
Puissance ( $^{kg/h}$ )	1,5				
Raccord d'entrée	G1, G2, G4, G5, G6, G7, G8, G9, G10, G11, G12, EN417-7/16				
Raccord de sortie	H1, H4, H50, H51				
Longueur du tuyau de propane (cm)	62445	62446	62447	62448	62449
	100	150	200	80	aucun

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WilTec Wildanger Technik GmbH.